

DISCLAIMER: This comparison chart is not intended to accurately mark all changes.

Color codes: **addition**; **modification** / **modified**; **moved**; **deletion**

| COMPARISON CHART Border Health and Quarantine Law (Revision) 国境卫生检疫法（修订） | |
|--|--|
| (Dec. 2023 draft revision) | (as revised June 28, 2024, effective Jan. 1, 2025) |
| 第一章 总则 | 第一章 总则 |
| <p>第一条 为了加强国境卫生检疫工作，防止传染病由境外传入或者由境内传出，防范公共卫生风险，保障人体健康和生命安全，制定本法。</p> | <p>第一条 为了加强国境卫生检疫工作，防止传染病跨境传播，保障公众生命安全和身体健康，防范和化解公共卫生风险，根据宪法，制定本法。</p> |
| <p>第二条 国境卫生检疫及相关活动，适用本法。</p> <p>在中华人民共和国对外开放的口岸（以下简称口岸），海关依照本法规定履行检疫查验、传染病监测和卫生监督等国境卫生检疫职责。</p> | <p>第二条 国境卫生检疫及相关活动，适用本法。</p> <p>在中华人民共和国对外开放的口岸（以下简称口岸），海关依照本法规定履行检疫查验、传染病监测、卫生监督和应急处置等国境卫生检疫职责。</p> |
| <p>第三条 本法所称传染病包括检疫传染病和需要在口岸采取相应卫生检疫措施的其他传染病。检疫传染病目录由国务院疾病预防控制部门会同海关总署制定、调整并公布。制定、调整检疫传染病目录应当征求国务院农业农村、林业草原部门的意见。</p> <p>对新发传染病、突发原因不明的传染病，可以依照本法规定在口岸采取相应卫生检疫和应急处置措施。</p> | <p>第三条 本法所称传染病，包括检疫传染病、监测传染病和其他需要在口岸采取相应卫生检疫措施的新发传染病、突发原因不明的传染病。</p> <p>检疫传染病目录，由国务院疾病预防控制部门会同海关总署编制、调整，报国务院批准后公布。监测传染病目录，由国务院疾病预防控制部门会同海关总署编制、调整并公布。</p> <p>检疫传染病目录、监测传染病目录应当根据境内外传染病暴发、流行情况和危害程度及时调整。</p> |
| <p>第四条 国境卫生检疫工作坚持中国共产党的领导，坚持风险管理、科学施策、高效处置的原则，健全和完善常态和应急相结合的口岸传染病防控体系。</p> | <p>第四条 国境卫生检疫工作坚持中国共产党的领导，坚持风险管理、科学施策、高效处置的原则，健全常态和应急相结合的口岸传染病防控体系。</p> |
| <p>第五条 海关总署统一管理全国国境卫生检疫工作。国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制部门和其他有关部门依据各自职责做好国境卫生检疫相关工作。</p> | <p>第五条 海关总署统一管理全国国境卫生检疫工作。国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制部门和其他有关部门依据各自职责做好国境卫生检疫相关工作。</p> |

| | |
|---|--|
| <p>口岸所在地县级以上地方人民政府应当将国境卫生检疫工作纳入传染病防治规划，加大对国境卫生检疫工作的支持力度。</p> <p>海关、卫生健康、疾病预防控制和其他有关部门在国境卫生检疫工作中应当密切配合，建立部门协调机制，强化信息共享和协同联动。</p> <p>第五十四条 国家依法强化边境管控措施，严密防范非法入境行为导致的传染病输入风险。边境地区地方人民政府应当落实属地责任，通过组织建立巡防巡查机制，严格进出边境地区交通管控和人员管理等措施，阻断非法入境渠道。</p> | <p>口岸所在地县级以上地方人民政府应当将国境卫生检疫工作纳入传染病防治规划，加大对国境卫生检疫工作的支持力度。</p> <p>海关、卫生健康、疾病预防控制和其他有关部门在国境卫生检疫工作中应当密切配合，建立部门协调机制，强化信息共享和协同联动。</p> <p>国家依法强化边境管控措施，严密防范非法入境行为导致的传染病输入风险。</p> |
| <p>第六条 对海关依法履行国境卫生检疫职责，有关单位和个人应当予以配合并提供必要的便利，不得拒绝或者阻碍。</p> <p>海关履行国境卫生检疫职责，应当依法保护个人隐私，不得侵犯有关单位和个人的合法权益。</p> | <p>第六条 海关依法履行国境卫生检疫职责，有关单位和个人应当予以配合，不得拒绝或者阻碍。</p> <p>海关履行国境卫生检疫职责，应当依法保护商业秘密、个人隐私和个人信息，不得侵犯有关单位和个人的合法权益。</p> |
| <p>第七条 国家采取多种措施，加强口岸公共卫生能力建设，不断提升国境卫生检疫工作水平。</p> | <p>第七条 国家采取多种措施，加强口岸公共卫生能力建设，不断提升国境卫生检疫工作水平。</p> |
| <p>第八条 国家加强与其他国家或者地区以及世界卫生组织等有关国际组织在国境卫生检疫领域的交流合作。</p> | <p>第八条 国家加强与其他国家或者地区以及有关国际组织在国境卫生检疫领域的交流合作。</p> |
| <p>第二章 检疫查验</p> | <p>第二章 检疫查验</p> |
| <p>第九条 进境出境的人员、交通运输工具，集装箱等运输设备、货物、物品及其外包装（以下统称货物、物品），应当依法接受检疫查验，经海关准许，方可进境出境。</p> <p>享有外交、领事特权与豁免等相关待遇的人员，以及享有外交、领事特权与豁免等相关待遇的机构和人员的物品进境出境，在不影响其依法享有特权与豁免的前提下，应当依法接受检疫查验。</p> | <p>第九条 进境出境的人员、交通运输工具，集装箱等运输设备、货物、行李、邮包等物品及外包装（以下统称货物、物品），应当依法接受检疫查验，经海关准许，方可进境出境。</p> <p>享有外交、领事特权与豁免等相关待遇的人员，以及享有外交、领事特权与豁免等相关待遇的机构和人员的物品进境出境，在不影响其依法享有特权与豁免的前提下，应当依法接受检疫查验。</p> |
| <p>第十条 进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品，应当分别在最先到达的口岸和最后离开的口岸接受检疫查</p> | <p>第十条 进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品，应当分别在最先到达的口岸和最后离开的口岸接受检疫查</p> |

| | |
|---|--|
| <p>验；货物、物品也可以在海关指定的其他地点接受检疫查验。</p> <p>来自境外的交通运输工具因不可抗力或者其他紧急原因停靠、降落在境内口岸以外地区的，交通运输工具负责人应当立即向就近的海关报告，接到报告的海关应当立即派员到场处理，必要时可以请求当地人民政府疾病预防控制中心予以协助；除避险等紧急情况外，未经海关准许，该交通运输工具不得装卸货物、物品，不得上下人员。</p> | <p>验；货物、物品也可以在海关指定的其他地点接受检疫查验。</p> <p>来自境外的交通运输工具因不可抗力或者其他紧急原因停靠、降落在境内口岸以外地区的，交通运输工具负责人应当立即向就近的海关报告，接到报告的海关应当立即派员到场处理，必要时可以请求当地人民政府疾病预防控制中心予以协助；除避险等紧急情况外，未经海关准许，该交通运输工具不得装卸货物、物品，不得上下引航员以外的人员。</p> |
| <p>第十一条 对进境出境人员，海关根据情况可以实施下列检疫查验措施：</p> <p>（一）要求申报健康状况以及旅行史、接触史等相关信息并进行核查，必要时可以要求进境人员在境外提前申报相关信息；</p> <p>（二）进行体温检测、医学巡查、流行病学调查；</p> <p>（三）查阅旅行证件，要求提供医学检查证明、疫苗接种或者其他预防措施证明、相关检测报告等医学证明文件并进行核查；</p> <p>（四）进行医学检查，疫苗接种或者采取其他预防措施；</p> <p>（五）其他必要的检疫查验措施。</p> <p>进境的外国人拒绝接受前款规定检疫查验措施的，海关可以作出不准其进境的决定，并同时通知移民管理机构。</p> | <p>第十一条 对进境出境人员，海关可以要求如实申报健康状况及相关信息，进行体温检测、医学巡查，必要时可以查阅旅行证件。</p> <p>除前款规定的检疫查验措施外，海关还可以根据情况对有关进境出境人员实施下列检疫查验措施：</p> <p>（一）要求提供疫苗接种证明或者其他预防措施证明并进行核查；</p> <p>（二）进行流行病学调查、医学检查；</p> <p>（三）法律、行政法规规定的其他检疫查验措施。</p> <p>进境的外国人拒绝接受本条规定的检疫查验措施的，海关可以作出不准其进境的决定，并同时通知移民管理机构。</p> |
| <p>第十二条 海关依据检疫医师提供的检疫查验结果，对判定为检疫传染病染疫人、疑似染疫人的，应当立即采取有效的现场防控措施，并及时将染疫人、疑似染疫人转送口岸所在地县级以上地方人民政府指定的医疗卫生机构或者其他场所实施隔离治疗或者医学观察，有关医疗卫生机构和场所应当及时接收。</p> | <p>第十二条 海关依据检疫医师提供的检疫查验结果，对判定为检疫传染病染疫人、疑似染疫人的，应当立即采取有效的现场防控措施，并及时通知口岸所在地县级以上地方人民政府疾病预防控制中心。接到通知的疾病预防控制部门应当及时组织将检疫传染病染疫人、疑似染疫人接送至县级以上地方人民政府指定的医疗机构或者其他场所实施隔离治</p> |

| | |
|---|---|
| | <p>疗或者医学观察。有关医疗机构和场所应当及时接收。</p> <p>对可能患有监测传染病的人员，海关应当发给就诊方便卡，并及时通知口岸所在地县级以上地方人民政府疾病预防控制中心。对持有就诊方便卡的人员，医疗机构应当优先诊治。</p> |
| <p>第十三条 进境出境交通运输工具负责人应当按照规定，向海关如实申报与检疫查验有关的事项。</p> | <p>第十三条 进境出境交通运输工具负责人应当按照规定向海关如实申报与检疫查验有关的事项。</p> |
| <p>第十四条 海关可以登临交通运输工具进行检疫查验；对符合规定条件的，可以采取电讯方式进行检疫查验。</p> <p>除避险等紧急情况外，进境的交通运输工具在检疫查验结束前、出境的交通运输工具在检疫查验结束后至出境前，未经海关准许，不得驶离指定的检疫查验地点，不得装卸货物、物品或者上下人员（引航员除外）。</p> | <p>第十四条 海关可以登临交通运输工具进行检疫查验，对符合规定条件的，可以采取电讯方式进行检疫查验。</p> <p>除避险等紧急情况外，进境的交通运输工具在检疫查验结束前、出境的交通运输工具在检疫查验结束后至出境前，未经海关准许，不得驶离指定的检疫查验地点，不得装卸货物、物品，不得上下引航员以外的人员。</p> |
| <p>第十五条 对来自检疫传染病疫区以及受到或者可能受到检疫传染病污染等有传播检疫传染病风险的交通运输工具，应当在海关监督下实施卫生处理。必要时，海关可以会同有关部门对交通运输工具实施隔离。</p> <p>外国交通运输工具负责人拒绝接受卫生处理的，除特殊情况外，责令该交通运输工具在海关监督下立即离境。</p> | <p>第十五条 进境出境交通运输工具有下列情形之一的，应当实施卫生处理，并接受海关监督；必要时，海关可以会同有关部门对交通运输工具实施隔离：</p> <ul style="list-style-type: none"> （一）受到检疫传染病污染； （二）发现与人类健康有关的病媒生物； （三）存在传播检疫传染病风险的其他情形。 <p>外国交通运输工具的负责人拒绝实施卫生处理的，除特殊情况外，海关应当责令该交通运输工具在其监督下立即离境。</p> |
| <p>第十六条 海关依据检疫医师提供的检疫查验结果，对没有传播检疫传染病风险或者已经实施有效卫生处理的交通运输工具，签发进境检疫证或者出境检疫证。</p> | <p>第十六条 海关依据检疫医师提供的检疫查验结果，对没有传播检疫传染病风险或者已经实施有效卫生处理的交通运输工具，签发进境检疫证或者出境检疫证。</p> |
| <p>第十七条 已经实施检疫查验的交通运输工具在口岸停留期间，发现检疫传染病染疫人、疑似染疫人或者有人非因意</p> | <p>第十七条 已经实施检疫查验的交通运输工具在口岸停留期间，发现检疫传染病染疫人、疑似染疫人或者有人非因意</p> |

| | |
|--|--|
| <p>外伤害死亡且死因不明的，交通运输工具负责人应当立即向海关报告，海关应当依照本法规定采取相应的措施。</p> | <p>外伤害死亡且死因不明的，交通运输工具负责人应当立即向海关报告，海关应当依照本法规定采取相应的措施。</p> |
| <p>第十八条 对过境的交通运输工具不实施检疫查验，但有证据表明该交通运输工具有传播检疫传染病风险的除外。 过境的交通运输工具在中国境内不得装卸货物、物品或者上下人员；添加燃料、饮用水、食品和供应品的，应当停靠在指定地点，在海关监督下进行。</p> | <p>第十八条 海关对过境的交通运输工具不实施检疫查验，但有证据表明该交通运输工具存在传播检疫传染病风险的除外。 过境的交通运输工具在中国境内不得装卸货物、物品或者上下人员；添加燃料、饮用水、食品和供应品的，应当停靠在指定地点，在海关监督下进行。</p> |
| <p>第十九条 进境出境货物、物品的收发货人、携运人、承运人或者其代理人应当按照规定，向海关如实申报与检疫查验有关的事项。</p> | <p>第十九条 进境出境货物、物品的收发货人、收寄件人、携运人（携带人）、承运人或者其代理人应当按照规定向海关如实申报与检疫查验有关的事项。</p> |
| <p>第二十条 对来自检疫传染病疫区以及受到或者可能受到检疫传染病污染等有传播检疫传染病风险的货物、物品，应当在海关监督下实施卫生处理；卫生处理完成前，相关货物、物品应当单独存放，未经海关准许不得移运或者提高。 对受到或者可能受到检疫传染病污染或者有证据表明有传播检疫传染病风险，且无法实施有效卫生处理的货物、物品，海关可以决定不准其进境或者出境，或者予以退运、销毁；对境内公共卫生安全可能造成重大危害的，海关可以暂停相关货物的进口。</p> | <p>第二十条 对有本法第十五条第一款规定情形的货物、物品，应当实施卫生处理，并接受海关监督；卫生处理完成前，相关货物、物品应当单独存放，未经海关准许不得移运或者提高。 对有本法第十五条第一款规定情形但无法实施有效卫生处理的货物、物品，海关可以决定不准其进境或者出境，或者予以退运、销毁；对境内公共卫生安全可能造成重大危害的，海关可以暂停相关货物的进口。</p> |
| <p>第二十一条 托运尸体、骸骨进境出境的，托运人或者其代理人应当按照规定向海关申报，经检疫查验合格后，方准运进或者运出。 因患检疫传染病死亡的，尸体应当就近火化；火化外籍人员尸体，应当通知其国籍国驻华使馆（领馆）。</p> | <p>第二十一条 托运尸体、骸骨进境出境的，托运人或者其代理人应当按照规定向海关如实申报，经检疫查验合格后，方可进境出境。 因患检疫传染病死亡的，尸体应当就近火化。</p> |
| <p>第二十二条 病原微生物、血液等人体组织、生物制品等关系生物安全的货物、物品进境出境，应当由海关事先实施卫生检疫审批（纳入药品、兽药、医</p> | <p>第二十二条 血液等人体组织、病原微生物、生物制品等关系公共卫生安全的货物、物品进境出境，除纳入药品、兽药、医疗器械管理的外，应当由海关事</p> |

| | |
|---|--|
| <p>疗器械管理的除外), 并经检疫查验合格后方可进境出境。</p> | <p>先实施卫生检疫审批, 并经检疫查验合格后方可进境出境。</p> |
| <p>第二十三条 海关根据检疫查验需要, 可以请求有关部门和单位协助查询进境出境人员、交通运输工具、货物、物品等的相关信息, 有关部门和单位应当予以协助。海关对查询所获得的信息, 不得用于检疫查验以外的用途。</p> | <p>第二十三条 海关根据检疫查验需要, 可以请求有关部门和单位协助查询进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品等的相关信息, 有关部门和单位应当予以协助。海关对查询所获得的信息, 不得用于卫生检疫以外的用途。</p> |
| | <p>第二十四条 海关总署应当根据境内外传染病监测和风险评估情况, 不断优化检疫查验流程。</p> |
| <p>第三章 传染病监测</p> | <p>第三章 传染病监测</p> |
| <p>第二十四条 海关总署会同国务院疾病预防控制中心建立跨境传播传染病监测制度, 制定口岸传染病监测规划和方案。 海关总署在国际公共卫生合作框架下, 完善传染病监测网络布局, 加强对境外传染病疫情的监测。</p> | <p>第二十五条 海关总署会同国务院疾病预防控制中心, 建立跨境传播传染病监测制度, 制定口岸传染病监测规划和方案。 海关总署在国际公共卫生合作框架下, 完善传染病监测网络布局, 加强对境外传染病疫情的监测。</p> |
| <p>第二十五条 各地海关按照口岸传染病监测规划和方案, 结合对进境出境人员、交通运输工具、货物、物品等实施检疫查验, 系统持续地收集、核对和分析相关数据, 对可能跨境传播的传染病的发生、流行及其影响因素、发展趋势等进行评估。 海关开展传染病监测, 应当充分利用大数据等现代信息技术, 拓宽监测渠道, 提升监测效能。</p> | <p>第二十六条 各地海关应当按照口岸传染病监测规划和方案, 结合对进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品等实施检疫查验, 系统持续地收集、核对和分析相关数据, 对可能跨境传播的传染病的发生、流行及影响因素、发展趋势等进行评估。 海关开展传染病监测, 应当充分利用现代信息技术, 拓宽监测渠道, 提升监测效能。</p> |
| <p>第二十六条 各地海关发现传染病, 应当采取相应的控制措施, 并及时向海关总署报告, 同时向口岸所在地的疾病预防控制中心或者县级以上地方人民政府疾病预防控制中心以及移民管理机构通报。疾病预防控制中心或者县级以上地方人民政府疾病预防控制中心发现传染病, 应当及时向当地海关、移民管理机构通报。 任何单位和个人发现口岸或者进境出境人员、交通运输工具、货物、物品等存</p> | <p>第二十七条 各地海关发现传染病, 应当采取相应的控制措施, 并及时向海关总署报告, 同时向口岸所在地县级以上地方人民政府疾病预防控制中心以及移民管理机构通报。县级以上地方人民政府疾病预防控制中心发现传染病, 应当及时向当地海关、移民管理机构通报。 任何单位和个人发现口岸或者进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品等存在传播传染病风险的, 应当及时向就</p> |

| | |
|--|--|
| <p>在传播传染病风险的，应当及时向就近的海关报告。</p> | <p>近的海关或者口岸所在地疾病预防控制机构报告。</p> |
| <p>第二十七条 海关总署、国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制部门应当依据职责互相通报传染病相关信息，并根据我国缔结或者参加的国境卫生检疫国际条约，依据职责与有关国家或者地区、国际组织互相通报传染病相关信息。</p> | <p>第二十八条 海关总署、国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制部门应当依据职责及时互相通报传染病相关信息。 国务院有关部门根据我国缔结或者参加的国境卫生检疫国际条约，依据职责与有关国家或者地区、国际组织互相通报传染病相关信息。</p> |
| <p>第二十八条 海关总署应当根据传染病监测情况，对境外传染病疫情风险进行评估，并及时发布相关预警信息。</p> | <p>第二十九条 海关总署应当根据境外传染病监测情况，对境外传染病疫情风险进行评估，并及时发布相关风险提示信息。</p> |
| <p>第四章 卫生监督</p> | <p>第四章 卫生监督</p> |
| <p>第二十九条 海关依照本法以及有关法律、行政法规和国家规定的卫生标准，对口岸和停留在口岸的进境出境交通运输工具的卫生状况实施卫生监督，履行下列职责：</p> <ul style="list-style-type: none"> （一）开展病媒生物监测，监督和指导有关单位和人员对病媒生物的防除； （二）监督食品生产经营、饮用水供应、公共场所的卫生状况以及从业人员健康状况； （三）监督固体、液体废弃物和船舶压舱水的处理； （四）其他卫生监督职责。 | <p>第三十条 海关依照本法以及有关法律、行政法规和国家规定的卫生标准，对口岸和停留在口岸的进境出境交通运输工具的卫生状况实施卫生监督，履行下列职责：</p> <ul style="list-style-type: none"> （一）开展病媒生物监测，监督和指导有关单位和人员对病媒生物的防除； （二）监督食品生产经营、饮用水供应、公共场所的卫生状况以及从业人员健康状况； （三）监督固体、液体废弃物和船舶压舱水的处理； （四）法律、行政法规规定的其他卫生监督职责。 |
| <p>第三十条 口岸运营单位应当建立健全并严格落实相关卫生制度，保证口岸卫生状况符合法律、行政法规和国家规定的卫生标准的要求。 进境出境交通运输工具负责人应当采取有效措施，保持交通运输工具清洁卫生，保持无感染、无污染状态。</p> | <p>第三十一条 口岸运营单位应当建立健全并严格落实相关卫生制度，保证口岸卫生状况符合法律、行政法规和国家规定的卫生标准的要求。 进境出境交通运输工具负责人应当采取有效措施，保持交通运输工具清洁卫生，保持无污染状态。</p> |
| <p>第三十一条 在口岸内从事食品生产经营、饮用水供应服务、公共场所经营的，由海关依法实施卫生许可；食品生</p> | <p>第三十二条 在口岸内从事食品生产经营、饮用水供应服务、公共场所经营的，由海关依法实施卫生许可；食品生</p> |

| | |
|---|---|
| 产经营者取得卫生许可的，无需另行取得食品生产经营许可证。 | 产经营者取得卫生许可的，无需另行取得食品生产经营许可证。 |
| 第三十二条 海关实施卫生监督，发现口岸或者进境出境交通运输工具的卫生状况不符合法律、行政法规和国家规定的卫生标准要求的，有权要求有关单位和个人进行整改，必要时要求其进行卫生处理。 | 第三十三条 海关实施卫生监督，发现口岸或者进境出境交通运输工具的卫生状况不符合法律、行政法规和国家规定的卫生标准要求的，有权要求有关单位和个人进行整改，必要时要求其实施卫生处理。 |
| 第五章 应急处置 | 第五章 应急处置 |
| 第三十三条 境外或者境内传染病暴发、流行 （以下称重大传染病疫情），需要在口岸采取应急处置措施的，适用本章规定。 | 第三十四条 发生重大传染病疫情，需要在口岸采取应急处置措施的，适用本章规定。 |
| 第三十四条 发生重大传染病疫情，需要在口岸采取应急处置措施的，海关总署、国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制中心应当提请国务院批准启动应急响应。海关总署、国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制中心和其他有关部门应当依据各自职责，密切配合开展相关的应急处置工作。口岸所在地县级以上地方人民政府应当为应急处置提供场所、设施、设备、物资以及人力和技术等支持。 | 第三十五条 发生重大传染病疫情，需要在口岸采取应急处置措施的，海关总署、国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制中心应当提请国务院批准启动应急响应。海关总署、国务院卫生健康主管部门、国务院疾病预防控制中心和其他有关部门应当依据各自职责，密切配合开展相关的应急处置工作。口岸所在地县级以上地方人民政府应当为应急处置提供场所、设施、设备、物资以及人力和技术等支持。 |
| 第三十五条 根据重大传染病疫情应急处置需要， 海关总署会同国务院有关部门可以报请 国务院决定采取下列 部分或者全部 措施： （一）对 所有进境人员或者 来自特定国家或者地区的人员 集中 实施采样检验 、医学观察等措施 ； （二）指定进境出境口岸； （三）临时关闭口岸或者暂停口岸部分功能； （四）临时封锁有关国境； （五）禁止特定货物、物品进境出境； （六）其他必要的措施。 采取前款第一项措施的，口岸所在地县级以上地方人民政府应当与海关密切配合，按照闭环管理的要求，组织落实人 | 第三十六条 根据重大传染病疫情应急处置需要，经国务院决定，可以采取下列措施： （一）对来自特定国家或者地区的人员实施采样检验； （二）禁止特定货物、物品进境出境； （三）指定进境出境口岸； （四）暂时关闭有关口岸或者暂停有关口岸部分功能； （五）暂时封锁有关国境； （六）其他必要的 应急处置 措施。 采取前款规定的应急处置措施，应当事先公布。 |

| | |
|--|--|
| <p>员转运、医学观察场所安排和管理、社区管控等事项。</p> | |
| <p>第三十六条 根据重大传染病疫情应急处置需要，经报国务院同意，国务院有关部门依据职责，可以采取下列措施：</p> <p>（一）决定减少进境出境的航次、班次或者暂停特定航线、班线，限定交通运输工具载运旅客的数量；</p> <p>（二）要求进境人员在境外接受相关检测，凭检测合格证明登乘交通运输工具并采取必要的个人防护措施；对拒绝接受检测或者拒绝提供证明的，可以不准其登乘交通运输工具；</p> <p>（三）限制来自特定国家或者地区的外国人进境，限制中国公民前往特定国家或者地区；</p> <p>（四）暂停签发出境入境证件；</p> <p>（五）对进境出境的特定货物、物品实施预防性卫生处理措施；</p> <p>（六）其他必要的措施。</p> | |
| <p>第三十七条 采取本法第三十五条、第三十六条规定的措施，应当事先公布。根据重大传染病疫情防控的实际情况，及时调整或者解除本法第三十五条、第三十六条规定的措施，并予以公布。</p> | <p>第三十七条 采取本章规定的应急处置措施，应当根据重大传染病疫情防控的实际情况，及时调整或者解除，并予以公布。</p> |
| <p>第六章 保障措施</p> | <p>第六章 保障措施</p> |
| <p>第三十八条 海关总署会同国务院有关部门制定并组织实施口岸公共卫生能力建设规划。</p> <p>国务院有关部门、口岸所在地县级以上地方人民政府、口岸运营单位以及其他有关单位应当积极支持口岸公共卫生能力建设。</p> | <p>第三十八条 海关总署会同国务院有关部门制定并组织实施口岸公共卫生能力建设规划。</p> <p>国务院有关部门、口岸所在地县级以上地方人民政府、口岸运营单位以及其他有关单位应当积极支持口岸公共卫生能力建设。</p> |
| <p>第三十九条 国家将国境卫生检疫工作纳入传染病防治体系。</p> <p>国境卫生检疫工作所需经费纳入预算，口岸重大传染病疫情应急处置所需物资纳入国家公共卫生应急物资保障体系。</p> | <p>第三十九条 国家将国境卫生检疫工作纳入传染病防治体系。</p> <p>国境卫生检疫工作所需经费纳入预算，口岸重大传染病疫情应急处置所需物资纳入国家公共卫生应急物资保障体系。</p> |

| | |
|---|--|
| <p>第四十条 国境卫生检疫场所、设施等基础设施建设应当纳入口岸建设规划。新建、扩建、改建口岸应当统筹建设国境卫生检疫基础设施，有关建设方案应当经海关审核同意。</p> <p>国境卫生检疫基础设施应当符合规定的建设标准，不符合建设标准的不得投入使用。国境卫生检疫基础设施建设标准和管理办法由海关总署会同国务院有关部门制定，海关对国境卫生检疫基础设施建设标准的执行实施监督。</p> <p>国境卫生检疫基础设施建设应当统筹兼顾国境卫生检疫日常工作和重大传染病疫情应急处置的需要。</p> | <p>第四十条 国境卫生检疫基础设施建设应当统筹兼顾国境卫生检疫日常工作和重大传染病疫情应急处置的需要。</p> <p>国境卫生检疫基础设施建设应当纳入口岸建设规划。新建、改建、扩建口岸应当统筹建设国境卫生检疫基础设施，有关建设方案应当经海关审核同意。</p> <p>国境卫生检疫基础设施应当符合规定的建设标准，不符合建设标准的，不得投入使用。国境卫生检疫基础设施建设标准和管理办法由海关总署会同国务院有关部门制定。海关对国境卫生检疫基础设施建设标准的执行实施监督。</p> |
| <p>第四十一条 国家鼓励、支持国境卫生检疫领域的科学研究、技术创新和信息化建设，推动新技术、新设备、新产品和信息化成果的应用，提高国境卫生检疫工作的技术和信息化水平。</p> | <p>第四十一条 国家鼓励、支持国境卫生检疫领域的科学研究、技术创新和信息化建设，推动新技术、新设备、新产品和信息化成果的应用，提高国境卫生检疫工作的技术和信息化水平。</p> |
| <p>第四十二条 海关应当加强国境卫生检疫技术机构建设，为国境卫生检疫工作提供技术和服务支撑。</p> | <p>第四十二条 海关应当加强国境卫生检疫技术机构建设，为国境卫生检疫工作提供技术和服务支撑。</p> |
| <p>第四十三条 国境卫生检疫工作人员应当具备与履行职责相适应的专业知识和业务技能。</p> <p>海关应当加强国境卫生检疫队伍建设，组织开展继续教育和职业培训，持续提升国境卫生检疫工作人员的专业知识和业务技能水平。</p> | <p>第四十三条 国境卫生检疫工作人员应当具备与履行职责相适应的专业知识和业务技能。</p> <p>海关应当加强国境卫生检疫队伍建设，组织开展继续教育和职业培训，持续提升国境卫生检疫工作人员的专业知识和业务技能水平。</p> |
| <p>第七章 法律责任</p> | <p>第七章 法律责任</p> |
| <p>第四十四条 进境出境的人员未按照规定向海关申报健康状况以及旅行史、接触史等相关信息或者不如实申报相关信息，或者拒绝、阻碍其他检疫查验措施，或者使用伪造、变造的医学证明文件的，由海关责令改正，给予警告，可以并处一万元以下的罚款；情节严重的，并处罚款二万元以上五万元以下的罚款。</p> | <p>第四十四条 违反本法规定，进境出境人员不如实申报健康状况、相关信息或者拒绝接受检疫查验的，由海关责令改正，可以给予警告或者处一万元以下的罚款；情节严重的，处一万元以上五万元以下的罚款。</p> |

第四十五条 有下列情形之一的，对交通运输工具负责人，由海关责令改正，给予警告，可以并处五万元以下的罚款；情节严重的，并处**十万元**以上三十万元以下的罚款：

- （一）未按照规定向海关申报与检疫查验有关的事项或者不如实申报有关事项；
- （二）拒绝接受对交通运输工具的检疫查验或者拒不实施卫生处理；
- （三）未取得进境检疫证或者出境检疫证，交通运输工具擅自进境或者出境；
- （四）未经海关准许，交通运输工具驶离指定的检疫查验地点，装卸货物、物品或者上下人员；
- （五）已经实施检疫查验的交通运输工具在口岸停留期间，发现检疫传染病染疫人、疑似染疫人或者有人非因意外伤害死亡且死因不明的，未立即向海关报告；
- （六）过境的交通运输工具在中国境内装卸货物、物品或者上下人员，或者添加燃料、饮用水、食品和供应品不接受海关监督。

有下列情形之一的，依照前款规定处罚：

- （一）进境出境货物、物品的收发货人、携运人、承运人或者其代理人未按照规定向海关申报与检疫查验有关的事项或者不如实申报有关事项，或者拒绝接受检疫查验、拒不实施卫生处理，或者未经海关准许移运或者提离货物、物品；
- （二）尸体、骸骨进境出境，托运人或者其代理人未按照规定向海关申报或者不如实申报，或者未经检疫查验合格擅自运进或者运出尸体、骸骨。

第四十六条 病原微生物、血液等人体组织、生物制品等关系**生物安全**的货物、物品进境出境未经检疫审批、检疫

第四十五条 违反本法规定，有下列情形之一的，对交通运输工具负责人，由海关责令改正，给予警告，可以并处五万元以下的罚款；情节严重的，并处**五万元**以上三十万元以下的罚款：

- （一）未按照规定向海关申报与检疫查验有关的事项或者不如实申报有关事项；
- （二）拒绝接受对交通运输工具的检疫查验或者拒绝实施卫生处理；
- （三）未取得进境检疫证或者出境检疫证，交通运输工具擅自进境或者出境；
- （四）未经海关准许，交通运输工具驶离指定的检疫查验地点，装卸货物、物品或者上下人员；
- （五）已经实施检疫查验的交通运输工具在口岸停留期间，发现检疫传染病染疫人、疑似染疫人或者有人非因意外伤害死亡且死因不明的，未立即向海关报告；
- （六）过境的交通运输工具在中国境内装卸货物、物品或者上下人员，或者添加燃料、饮用水、食品和供应品不接受海关监督。

有下列情形之一的，依照前款规定给予处罚：

- （一）进境出境货物、物品的收发货人、**收寄件人**、携运人（**携带人**）、承运人或者其代理人未按照规定向海关申报与检疫查验有关的事项或者不如实申报有关事项，或者拒绝接受检疫查验、拒不实施卫生处理，或者未经海关准许移运或者提离货物、物品；
- （二）托运尸体、骸骨进境出境的托运人或者其代理人未按照规定向海关申报或者不如实申报，或者未经检疫查验合格擅自进境出境。

第四十六条 违反本法规定，血液等人体组织、病原微生物、生物制品等关系**公共卫生安全**的货物、物品进境出境未

| | |
|--|--|
| <p>查验或者经检疫查验不合格擅自进境出境的，对收发货人、承运人或者其代理人，由海关责令改正，给予警告，没收违法所得，并处十万元以上五十万元以下的罚款；情节严重的，并处五十万元以上二百万元以下的罚款。</p> | <p>经检疫审批或者未经检疫查验合格擅自进境出境的，由海关责令改正，给予警告，没收违法所得，并处一万元以上五十万元以下的罚款；情节严重的，并处五十万元以上二百万元以下的罚款。</p> |
| <p>第四十七条 未经许可在口岸从事食品生产经营、饮用水供应服务、公共场所经营的，由海关依照《中华人民共和国食品安全法》和有关法律、行政法规的规定予以处罚。</p> <p>违反本法有关卫生监督的其他规定，或者拒不接受卫生监督的，由海关责令改正，给予警告，并处三万元以上十万元以下的罚款；情节严重的，并处十万元以上三十万元以下的罚款。</p> | <p>第四十七条 违反本法规定，未经许可在口岸从事食品生产经营、饮用水供应服务、公共场所经营的，由海关依照《中华人民共和国食品安全法》等有关法律、行政法规的规定给予处罚。</p> <p>违反本法有关卫生监督的其他规定，或者拒绝接受卫生监督的，由海关责令改正，给予警告，可以并处十万元以下的罚款；情节严重的，并处十万元以上三十万元以下的罚款。</p> |
| <p>第四十八条 使用买卖、出借或者伪造、变造的国境卫生检疫单证的，由海关责令改正，并处二万元以上十万元以下的罚款。</p> | <p>第四十八条 使用买卖、出借或者伪造、变造的国境卫生检疫单证的，由海关责令改正，处二万元以上十万元以下的罚款。</p> |
| <p>第四十九条 海关等有关部门、地方人民政府及其工作人员在国境卫生检疫工作中玩忽职守、滥用职权、徇私舞弊的，由上级机关或者所在单位责令改正，对负有责任的领导人员和直接责任人员依法给予处分。</p> | <p>第四十九条 海关等有关部门、地方人民政府及其工作人员在国境卫生检疫工作中玩忽职守、滥用职权、徇私舞弊的，由上级机关或者所在单位责令改正，对负有责任的领导人员和直接责任人员依法给予处分。</p> |
| <p>第五十条 对因违反本法规定受到行政处罚或者刑事处罚的单位和个人，将其失信行为记入信用记录，纳入全国信用信息共享平台，按照规定公示并依法实施失信惩戒。</p> | |
| <p>第五十一条 违反本法规定，构成违反治安管理行为的，由公安机关依法给予治安管理处罚；构成犯罪的，依法追究刑事责任。</p> <p>依照本法收缴的罚款和没收的违法所得，全部上缴国库。</p> | <p>第五十条 违反本法规定，构成违反治安管理行为的，由公安机关依法给予治安管理处罚；构成犯罪的，依法追究刑事责任。</p> |

| 第八章 附则 | 第八章 附则 |
|---|--|
| <p>第五十二条 本法下列用语的含义： 检疫查验，是指对进境出境人员、交通运输工具、货物、物品、尸体、骸骨等采取检查措施、实施医学措施以及必要时进行卫生处理等。 医学巡查，是指检疫医师在口岸进境出境旅客通道，观察进境出境人员是否有传染病临床症状，并对有临床症状的人员进行询问的活动。 卫生处理，是指消毒、杀虫、灭鼠、除污等措施。</p> | <p>第五十一条 本法中下列用语的含义： （一）检疫查验，是指对进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品、尸体、骸骨等采取检查措施、实施医学措施。 （二）医学巡查，是指检疫医师在口岸进境出境旅客通道，观察进境出境人员是否有传染病临床症状，并对有临床症状的人员进行询问的活动。 （三）医学检查，是指检疫医师对进境出境人员检查医学证明文件，实施必要的体格检查、采样检验的活动。 （四）卫生处理，是指消毒、杀虫、灭鼠、除污等措施。</p> |
| <p>第五十三条 中华人民共和国缔结或者参加的有关卫生检疫的国际条约同本法有不同规定的，适用该国际条约的规定，但中华人民共和国声明保留的条款除外。</p> | <p>第五十二条 中华人民共和国缔结或者参加的有关卫生检疫的国际条约同本法有不同规定的，适用该国际条约的规定，但中华人民共和国声明保留的条款除外。</p> |
| <p>第五十五条 从口岸以外经国务院或者国务院授权的部门批准的地点进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品的卫生检疫，我国与有关国家或者地区有双边协议的，按照协议办理；没有协议的，依照国家有关规定办理。</p> | <p>第五十三条 从口岸以外经国务院或者国务院授权的部门批准的地点进境出境的人员、交通运输工具、货物、物品的卫生检疫，我国与有关国家或者地区有双边协议的，按照协议办理；没有协议的，按照国家有关规定办理。</p> |
| | <p>第五十四条 经国务院批准，海关总署可以根据境内外传染病监测和风险评估情况，对有关口岸的卫生检疫措施作出便利化安排。</p> |
| | <p>第五十五条 国境卫生检疫及相关活动，本法未作规定的，适用《中华人民共和国传染病防治法》等有关法律、行政法规的规定。</p> |
| <p>第五十六条 中国人民解放军、中国人民武装警察部队的人员、交通运输工具和装备物资进境出境的卫生检疫工作，依照本法和国务院、中央军事委员会的有关规定办理。</p> | <p>第五十六条 中国人民解放军、中国人民武装警察部队的人员、交通运输工具和装备物资进境出境的卫生检疫工作，依照本法和国务院、中央军事委员会的有关规定办理。</p> |

NPC Observer

第五十七条 本法自 年 月 日起
施行。

第五十七条 本法自 2025 年 1 月 1 日起
施行。